

立地後のサポート

Support After Starting Business

堺市の総合的な中小企業の支援拠点である堺市産業振興センターでは、経営相談、ビジネスマッチング、人材育成、産業情報の発信、資金調達支援など、様々な支援メニューであらゆるビジネスのサポートをしています。

Sakai City Industrial Promotion Center provides a variety of businesses with comprehensive support, ranging from management consultation, business matching service and human resources training to information dissemination and fund raising support.

ビジネスマッチング・産学連携支援事業

Business Matching Service/Industry-University Collaboration Support Program

企業訪問による市内企業の製品・技術等の情報をベースに、企業間のビジネスマッチングを実施するとともに、大学の研究シーズの活用を支援するため、総合的に企業をサポートします。

Business matching service is based on the information of products and technologies collected from visits to companies in the city. There is also general support to companies to utilize university research.

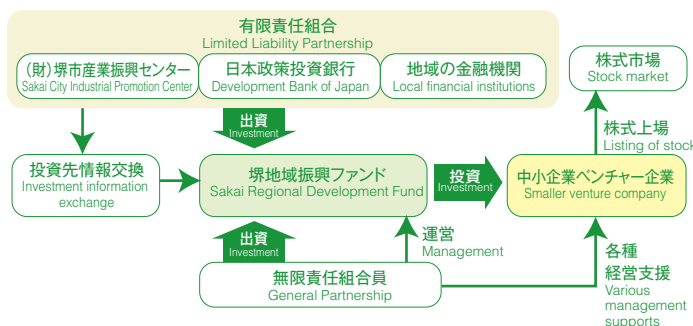


堺地域振興ファンド事業

Sakai Regional Development Fund Program

「さかいベンチャー育成投資事業有限責任組合」に有限責任組合員として参画し、中小企業の上場を支援することにより、地域経済の活性化を図ります。

In order to revitalize the local economy, the city became a member of the Sakai Venture Nurturing Investment Program Association and helps smaller companies to get listed in the stock exchange.



中小企業活力強化資金融資制度

Money Lending System for Vitalization of Smaller Companies

市内で設備投資を行おうとする製造業者や環境配慮経営・障害者雇用の促進を図る方に対する資金を融資します。

Money lending system for manufacturers to invest in plants and equipments in the city or for companies to promote environmental management or employ people with disabilities.

- 限度額 → 5,000万円 (有担保)
Maximum: ¥50 million (with mortgage)
- 資金使途 → 設備資金・運転資金
Usage: Money for facilities or their operation
- 期間 → 設備10年以内・運転7年以内、利率 → 年1.4%
Period: Within 10 years of installation or within 7 years of operations commencing
Interest: 1.4% interest per year
- 保証料 → 市が全額負担
Guarantee Charge: All covered by the city

各支援メニューの問合せ先 Contact

(財)堺市産業振興センター 〒591-8025 堺市北区長曾根町183-5 TEL:072-255-6700 FAX:072-255-1185 URL:http://www.sakai-ipc.jp/
183-5 Nagasone-cho, Kita-ku, Sakai 591-8025 Tel: +81 (0)72 255 6700 Fax: +81 (0)72 255 1185 URL:http://www.sakai-ipc.jp/

さかい新事業創造センター (S-Cube)

Sakai Business Incubation Center (S-Cube)

ビジネスインキュベータとして、創業や第二創業、新製品・新技術の研究開発を行う際に必要となるオフィス・ラボを賃貸し、法人設立から事業化までの各入居者に応じた総合的な経営サポートを行っています。

The Center rents office or laboratory space to the entrepreneurs that plan to start new businesses or develop new products and it provides free and comprehensive management support from incorporation to commercialization in accordance with each tenant.



対象者 Eligibility

- 創業間もない成長段階にある企業
Companies in growing stage just after starting business
- 産学連携に取り組む中小企業または大学教授等
Smaller companies or university teaching staff involved in industry-university collaboration
- 新事業創出に挑戦する中小企業
Smaller companies trying to start new businesses
- 創業準備段階の個人
Persons preparing to start a new business
- 事業開始間もない(概ね2年以内)個人事業者
Persons who recently started a business (within around 2 years)

支援内容 Available Support

- 事業拠点の賃貸(オフィス・ラボ・創業準備デスク)
Business space rental (office, laboratory and desks)
- 経営サポート(無料)
Management support (free of charge)
- 賃料補助(オフィス・ラボ)
Rental fee assistance (office and laboratory)
補助率 → 賃料の50%(本社が市外の場合は25%)
Ratio: 50% of rental fee (if headquarters is located outside Sakai, 25%)
補助期間 → 入居開始後3年
Period: 3 years after beginning tenancy

問合せ先 Contact

〒591-8025 堺市北区長曾根町130-42 TEL:072-240-3775 FAX:072-240-3662 URL:http://www.s-cube.biz/ E-mail:info@s-cube.biz
130-42 Nagasone-cho, Kita-ku, Sakai 591-8025 Tel: +81 (0)72 240 3775 Fax: +81 (0)72 240 3662 URL:http://www.s-cube.biz/ E-mail:info@s-cube.biz

伝統産業

Traditional Industries

堺には世界に誇れる伝統の技が息づいています。プロの料理人から高い評価を受ける刃物や鉄砲鍛冶をルーツとする自転車をはじめ、昆布、線香、敷物、注染・和ざらしなど、職人の知恵と経験が生きる匠の技を紹介します。

Sakai has excellent traditional industries that we are proud to promote worldwide. Sakai knives are highly rated by professional chefs and Sakai's bicycle making industry has its origin in gunsmithing. Other industries include kelp processing, incense making, carpet weaving, Chusen dyeing and Wazarashi cotton bleaching. These are the products of the skill of traditional craftsmen that requires long experience and excellent knowledge.

刃物

Knives



16世紀にポルトガルから伝来したタバコの葉の栽培が盛んになり、タバコ包丁の製造が堺刃物のはじまりといわれています。江戸時代には「堺極(さかいきわめ)」の印を受け、全国にその名をとどろかせました。現在も堺の刃物は絶大な信頼と圧倒的な支持を得て、高い評価を受けています。

During the 16th century, tobacco cigarette leaves were produced in a large quantity, and special knives to cut these leaves began to be made, and it is believed that this is the origin of Sakai knives. During the Edo period (17th to late 19th century), Sakai knives gained the seal of the Tokugawa Shogunate, became famous nationwide and even now, they have the full confidence and support of consumers.

和ざらし・ゆかた

Wazarashi Cotton and Yukata



和ざらしとは、木綿から不純物を取り除いて漂白した生地のことです。堺は泉州特産の綿織物が大阪の間屋へ運ばれる流通経路の中間にあったことから、江戸時代の初め、水量の豊富な石津川沿いで盛んになりました。伝統的な注染で染められた浴衣地は、表と裏を同時に手染めするので長く使っても色あせがないことが特徴です。

Wazarashi are cotton cloths that are bleached after removing impurities. They were developed along the affluent Ishizugawa River in Sakai in the early Edo period because Sakai is located on the distribution route to bring Senshu produced cotton cloths to wholesalers in Osaka. Chusen is a traditional dyeing method of hand dyeing both sides of a cloth at the same time, and the colors of yukata cloths dyed in this method will not lose their colour even after many years.

昆布

Kelp Processing



江戸時代中期、北海道で採られた昆布が下関を経て堺へ通じる航路(コンブロード)が開かれ、堺の昆布加工業が本格的に発達しました。堺では、熟練した職人によって手作りで加工される「おぼろ」の他に、「とろろ」や佃煮など、さまざまな種類の加工品も扱っています。

In the mid-Edo period (around the 18th century) a new sea route was developed to ship kelp from Hokkaido to Sakai via Shinomoseki, and with this Sakai's kelp processing started to prosper. Various kelp products are processed in Sakai, including thinly cut tororo, thinly scraped oboro and Tsukudani boiled in soy kelp. Oboro is hand processed by skilled craftsmen to maintain its high quality.

自転車

Bicycle

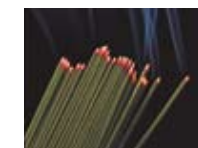


鉄砲鍛冶の技術を生かして、故障の多い明治時代の輸入自転車の修理や部品製造にあたったことが、堺の自転車産業の始まりで、現在も国産自転車の完成車及び部品製造出荷額は約6割のシェアを誇っています。

Sakai's bicycle industry started during the Meiji period (late 19th and early 20th century) when they repaired imported bicycles and made their own parts using the techniques they learned from gunsmithing. Currently Sakai has a 60% market share of the shipment of bicycles and bicycles parts.

線香

Incense



16世紀の終わりに中国から製法が伝わり、日本で初めての線香が作られました。厳選された天然の調合が特色の堺の線香は香りの芸術品と呼ばれています。

At the end of the 16th century, Japan's first incense was produced based on a method introduced from China. Sakai's incense is made from the finest natural ingredients and it is called aromatic artwork.

敷物

Carpets



堺手織織通(だんつう)は、江戸時代中期、ある糸物商人が製造販売したのが始まりといわれています。明治時代には、日本の重要な輸出品として成長しました。今では新素材をはじめ、機能やデザインに優れた多種多様な敷物製品が生み出されています。

Sakai Dantsu hand woven carpets are said to have been first made and sold by a yarn merchant in the mid-Edo period (around the 18th century) and it became one of Japan's major export products in the Meiji period (late 19th and early 20th century). Currently a range of carpets with various designs and materials are being produced.